

formen. In: Progr. Kgl. Gymn. zu Gross-Strehlitz. Gross-Strehlitz 1897, 1–30, hier 27 (1598 Albertinus u. ö.); Dagmar Carmesin: Das Fremdwort bei Johann Beer. München 1992, 164; ‚favori(te)‘ seit 1601; *Frisch dt.-lat.* I, 383: „Günstling, Liebling, gratia singulari florens vel valens apud aliquem [...]“; *Campe Fremdwb.*, 315 Günstling; Klara Hechtenberg: Fremdwörterbuch des 17. Jahrhunderts. Berlin 1904, 61 s.v. Favoriten (Grimmelshausen u. a.). Vgl. *Jones*, 435 (‚Mignon‘) u. *Jones: Purismus*, 354 (1651 M. Zeiller „Mignon, Schoßkind/ Gnadensohn“). – Mit Enargia/Deutlichkeit ist hier die ausmalende rhetorische Leistung der Evidenz gemeint, nicht deren oft davon wenig unterschiedene verlebendigende Vorstellung (Energia). *Faber/ Buchner (1664)*, 1096 zitiert s.v. Evidentia Quint. 6, 2, 32 „ἐνάργεια quæ a Cicerone illustratio et evidentia nominatur, quæ non tam dicere videtur, quam ostendere“; vgl. ebd. „Evidenter, perspicuè, klar, deutlich“ u. 338 s.v. Enargia: „Commemoratur inter figuras, sententiarum, quæ amplificandi, orandi vel delectandi gratia rem, ceu coloribus expressam, in tabula spectandam proponit, ut depicta, non narrata, spectata, non lecta videtur [...] eine augenscheinliche Beschreibung oder Förbildung.“ Vgl. s.v. Evidentia, Evidenz in *HWRh* III, 33–47. – Zu ‚Übertragung‘ für Metaphora nach Kalchheims Beispiel vgl. Anm. 37, außerdem Georg Philipp Harsdörffer: Frawen-Zimmer Gespräch-Spiel. ... Erster Theil (Nürnberg: Wolfgang Endter 1641), Bl. [E VIII]v [HAB: Lo 2621 (1)], C iv v: „Vbertragung (metaphora).“ Vgl. aber FRAVENZJMMER GESPRECHSPJELE I (1644), 31: „Vernennung* Metaphora.“ Vgl. Textstelle zu Anm. 37 u. 50, *Campe Wb.* V, 53 u. Andreas Herz: Der Hase des Zeuxis: Von Sandrart über Birken zu Harsdörffer. In: *Daphnis* 25 (1996), 387–422, hier 405 ff.

16 Der nächste Satz folgt auf den in Anm. 15 zitierten, setzt also ‚favorito‘ und ‚privato‘ gleich. Vgl. Emiglio Broglio: Novo vocabolario della lingua italiana secondo l'uso di Firenze. Vol. 3. Firenze 1897, 496: „Privato. Favorito d'un principio.“ *Malvezzi 1634*, 37: „Si ricordino che l'offizio del privato è offizio di angelo: Deve portare le suppliche de' sudditi al signore, e riportar le grazie del signore a' sudditi.“ *David 1638*, 24: „der geheimden Diener Ampt“; *David 1643*, 22: „der *vertraueten diener Amt *De privati, die einen Fürsten geheim und vertrauet seynd“. – Vgl. *Kramer dt.-it.* I (1724), 656: „ein geheimer [geheimder] Raht[geber] eines Fürsten &. un consigliere segreto (privato) dun prencipe“; vgl. auch lat. privatus ‚heimlich, heimlich“ lt. *Diefenbach: Glossarium*, 460. Span. consejero privado Geheimrat; privado Günstling, Favorit. Vgl. Diccionario de la lengua castellana ... compuesto par la Real Academia Española. T. 5. Madrid 1737, 386: „sugeto que tiene el valimiento, favor y familiaridad de algun Principe ò Superior“. – Zu Umschrift: Wohl nicht in der seltenen Bedeutung Beschreibung oder Schilderung wie in *DW* XI.2, 1117 (um 1466 Mentel-Bibel) oder als „Circumscription“ in *Roth Fremdwb.*, 295 („vmschreibung/ außlegung“), sondern Umschreibung mit dem aus dem Rechtswesen stammenden Beigeschmack der Irreföhrung. S. *Dasypodius*, 212v: „Circumscribo, Jch vmschreibe. metaph. Jch betrüg.“ *Frisius*, 226: „Circumscriptio. Paul. Betrug/ beschissz.“

17 *Malvezzi 1634*, 38: „siami conceduta questa digressione“; *David 1638*, 26: „man halte mir diesen Auftritt zu gut“; *David 1643*, 23: „man halte mir doch diesen austrit zu gute“. – Gemeint ist die rhetorische Figur Abschweifung, Exkurs, παρέκβασις, lat. digressio, egressio, excursus, aberratio, usw. Vgl. *HWRh* III, 126–135; *Dt. Fremdwb. (1913)* I, 188. Zu Austritt vgl. *Faber/ Buchner (1664)*, 432: „Digredi [...] von einem abtreten [...] Oratio eò, unde digressa est, rivertitur, Cicero.“ Vgl. *Kramer dt.-it.* II (1702), 707: „Ausschweiff/ m. Digressione &c. [...] V. Vmschweiff“, „grosse Umschweiffe machen ò brauchen [im reden oder schreiben] fare, usare ambaggi, raggiri, girandole &c.“ Zu Digressio bzw. Ausschweifung, Abtretung u. a. im Sinne von Abschweifung s. *Frisius*, 418: „Digressio à proposito. Cic. Abschweifung vom fürnehmen/ oder abträttung/ absteung/ da man weytlöuffiger hinauß fart mit worten von dem fürgenommen handel.“ *Maaler*, 40v: „Sich selbs im reden Außfüren/ Ab der matery kommen.